

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. *The total number of days in quarter* means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. *The aggregate number of days pupils in residence during quarter* means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. *The average attendance of pupils during quarter* is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. *The amount per capita grant due for quarter* is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the *Aklavik P. C. Residential School* for the Quarter ended *June 30th* 19*44*.

Principal *S. J. Dussault*

Dated *June 30th* 19*44*

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

L. J. Sweeney
Indian Agent
fn

Dated at *Aklavik*

this *4th* July 19*44*

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 921

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency

REPORT of the *Roman Catholic Residential School at Aklaik* on *N. W. T.* Reserve for Quarter ended *June 30th 1941*

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE. DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair				Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter	
<i>059</i>	<i>Mary Ndzi</i>	<i>10</i>		<i>1</i>			<i>1</i>						<i>1</i>					<i>1939</i>			<i>Died March 22nd.</i>		
<i>063</i>	<i>Rosa Baptiste</i>	<i>8</i>		<i>1</i>			<i>1</i>						<i>1</i>					<i>1940</i>	<i>91</i>	<i>42</i>			
<i>064</i>	<i>Marquerite Kindo</i>	<i>12</i>		<i>1</i>				<i>1</i>					<i>1</i>					<i>1941</i>	<i>79</i>	<i>38</i>	<i>was 12 days in hospital</i>		
<i>067</i>	<i>Carinnet Kotchile</i>	<i>6</i>		<i>1</i>		<i>1</i>							<i>1</i>					<i>"</i>	<i>88</i>	<i>41</i>	<i>" 3 " " "</i>		
<i>071</i>	<i>Adeline Benoit</i>	<i>11</i>		<i>1</i>				<i>1</i>					<i>1</i>					<i>"</i>	<i>51</i>	<i>-</i>	<i>" 40 " " "</i>		
<i>073</i>	<i>M. Martense Sadois</i>	<i>11</i>		<i>1</i>			<i>1</i>						<i>1</i>					<i>1942</i>	<i>91</i>	<i>42</i>			
<i>075</i>	<i>Aynes Nitichie</i>	<i>9</i>		<i>1</i>		<i>1</i>							<i>1</i>					<i>1943</i>	<i>91</i>	<i>42</i>			
<i>077</i>	<i>Martina "</i>	<i>4</i>		<i>1</i>		<i>0</i>							<i>0</i>					<i>"</i>	<i>91</i>				
<i>080</i>	<i>Caroline Kindo</i>	<i>9</i>		<i>1</i>		<i>1</i>							<i>1</i>					<i>"</i>	<i>91</i>	<i>42</i>			
<i>078</i>	<i>M. Antoinette Doris</i>	<i>13</i>		<i>1</i>		<i>1</i>												<i>"</i>	<i>91</i>	<i>42</i>	<i>school was closed for 2 weeks after Easter on account of epidemic influenza among the pupils.</i>		
TOTALS			<i>9</i>	<i>10</i>	<i>19</i>	TOTALS		<i>8</i>	<i>24</i>	<i>3</i>	<i>1</i>		<i>8</i>	<i>1</i>				TOTALS		<i>76</i>	<i>4</i>	<i>289</i>	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY



CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. *The total number of days in quarter* means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. *The aggregate number of days pupils in residence during quarter* means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. *The average attendance of pupils during quarter* is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. *The amount per capita grant due for quarter* is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Umanik Residential School for the Quarter ended June 30th 1944

Principal Sister J. D. Assault

Dated June 30th 1944

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

L. J. Murray
Indian Agent
J. W.

Dated at Umanik

this 4th July 1944

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Reqn. No. 921

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency

REPORT of the Aklavik Residential School at Aklavik on 22.11.19 Reserve for Quarter ended June 30th 1941

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE. DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair				Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter	
65	William Baptiste	11	1							1								1937	78	40	Was 13 days in hospital		
79	Paul Katchile	8	1															1941	91	42			
80	Jonas Kakwfe	10	1							1								"	83	42	" 8 " " "		
81	Edward Gadbois	7	1															1942	91	42			
82	Victor Rite	6	1															"	81	42	" 10 " " "		
87	Edward Nicholas	11	1															"	91	42			
90	Chas. Barnabe	11	1															1943	91	42			
91	Thos. Manuel	9	1															"	91	42			
92	Johnny Gadbois	6	1															"	84	42	" 7 " " "		
																					TOTAL number of days in Quarter.....		91
																					AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....		781
																					AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....		8.58
																					AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$		
TOTALS		TOTALS		5	1	1	1	1										TOTALS	781	376			

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY